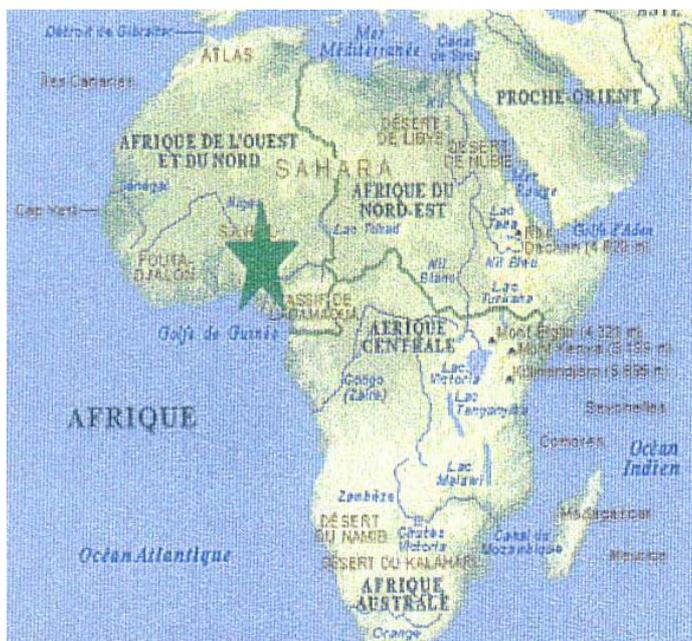




Une école au Togo



Association
'Une école au Togo'
09800 ARROUT
Tél 0561 968 208
uneecoleautogo@neuf.fr

Bonjour,

Grâce à la générosité de vous tous, marraines et parrains d'Une Ecole au Togo, nous venons d'envoyer 3000 € au Togo, somme qui permettra d'envisager la fin de l'année sereinement. Nous procédons généralement à deux ou trois envois d'argent par an (pour payer le

Junin 2007

moins de frais bancaires possible), correspondant aux périodes de post vacances scolaires, pour y inclure la participation de La Maraude.

Koffi nous remercie grandement et ne cesse de se réjouir de notre collaboration, tant financière que morale. Il est vrai que nous parlons beaucoup de ce merveilleux projet autour de nous, que ce soit dans le milieu espérantiste, ou aux personnes sensibles au déséquilibre entre pays riches et pauvres.... Rien ne vaut une expérience vécue, et le fait d'en parler est déjà un premier pas vers l'envie, le désir de connaître l'autre, l'autre à la fois si différent et si semblable, si proche.

Nous renouvelons l'invitation de Koffi à partager un petit bout de vie au sein même d'Izo, où deux chambres confortables sont à la disposition de tout parrain qui souhaiterait s'immerger quelque temps dans l'ambiance togolaise. N'hésitez plus !



Fino de la dua trimestro en Instituto Zamenhof

La 30an de marto 2007 finighis la dua trimestro en Togolandaj lernejoj.

Organizado de kulturaj aferoj, ekskursoj, proklamado de rezultoj trimestrofinaj, pikniko kaj dancoj estis la eroj de la programo.



La lastan semajnon de la trimestro oni dedichis al tiuj chi aferoj. Tamen la tri unuajn tagojn la gelernantoj faris testojn, kiuj konsistigos parton de la ekzamenoj de la tria trimestro.

La 29-an de marto komencighis la distraj aferoj. Estis ekskurso. Gelernantoj de IZo ekskursis al la urboj Aneho kaj Agbodrafo. Ambau urboj estas gravaj en la historio de Togolando. En la unua la gelernantoj vizitis la reghan palacon kaj tie parolis kun la regho Lawson VIII. Tiu chi klarigis al la vizitantoj la estighon de la reghejo, montris sepultejojn de la sep unuaj reghoj, kaj klarigis la signifon de la nomo LAWSON. La regho devis zorgi pri aliaj aferoj, kaj tial forlasis la gelernantojn, kiuj vojis al Agbodrafo.

Ankau en Togolando oni achetis sklavojn kiujn oni portis al Ameriko kaj Euro-po.

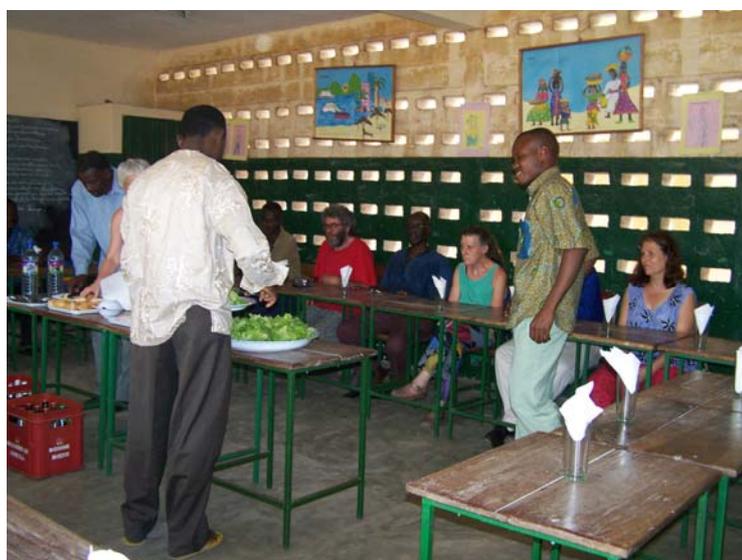
Ech post la malpermeso de la sklava komerco en 1848, tiu chi pluiris kaj en Agbodrafo la komercistoj konstruis kavon, kie oni kashadis la sklavojn.

Tiu loko pluekzistas, kaj ghin vizitis la gelernantoj de IZo. Iuj eniris la kavon, kaj rimarkis, ke neniu povas en ghi stari, nek vidi kunestanton, char estas en ghi tre mallume. Tre kortushite de tiuj kondicho, en kiuj estis togolandanoj dum la sklava periodo, la gelernantoj povis

tamen viziti la hotelon LE LAC de la urbo. Tie ili ripozis, antau ol iri al la bordo de la lago Togo, de kiu fontas la nomo de la lando. Gelernantoj povis naghi en la lago.

Tie finighis la ekskurso, kaj la gelernantoj revenis al Lome en vespero. Ili ne estis tute liberaj tiam, char ili pretigis sin por la lasta tago de la trimestro kun la programeroj pikniko, kulturaj aferoj, audado de la rezultoj de la testoj kaj ekzamenoj de la trimestro.

La 30an de marto, matene, jam je la 9a horo ektondris muziko en Instituto Zamenhof. Tiam jam okazis la finalo de la turniro de piedpilko inter la klasoj de la lernejo. Venis unuaj gelernantoj, malgrandaj infanoj, kaj ekdancis. Iuj reiris hejmen, dum pli kaj pli evenis aliaj gelernantoj. Chirkau la 10a horo la lernejo estis plena.



Ekranon aperis sur la korto de la lernejo. « Kio okazos », sin demandis gelernantoj. Kiuj partoprenis la ekskurson de la antaŭa tago, tiuj ja divenis la respondon. Filmojn spektis la gelernantoj. La historion de Instituto

Zamenhof la gelernantoj povis legi tra la DVD « La revo de Koffi». Sekvis poste filmo pri la ekskurso okazinta la antaŭan tagon. Malsaltighis la ekrano, sed la arango pludauris.

Sonadis diversaj melodioj. Dum dance movighis gelernantoj, aliaj zorgadis



pri siaj pladoj kunportitaj al la lernejo : tiel iris la pikniko. Manghado kaj dancado alternighis. Iom post iom finighis la manghado kaj la gelernantoj ne povis ne prezenti siajn teatraĵojn, komedion kaj folkloron. Estis ankaŭ danckonkurso inter la gelernantoj. Tiu chi etoso dauris ghis duono post la 16a horo, kiam komencighis la proklamado de rezultoj de la diversaj testoj kaj ekzamenoj de la trimestroj.

Gepatroj de gelernantoj, ties kolegoj de aliaj lernejoj, gapantoj, ktp eniris la lernejon por spekti. Jes, ili audis ankaŭ la rezultojn de

la laboroj de la trimestro.
- Elementa nivelo: La procento de sukceso en la unua klaso estas 79%. En la dua klaso estas 85,71%, en la tria 53,72%, en la kvara 69,65%, kaj en la kvina 34,78%.

- Duagrada nivelo : La procento de sukceso estas 45 % en la unua klaso, 64,04% en la dua, 34% en la tria, dum en la kvara estas 9,6%.

Kompare kun la unua trimestro la rezultoj estas ĝenerale samnivelaj, kvankam notindas iom da malkresko. De la 31a de marto ghis la 15a de aprilo estas paskaj ferioj. La gelernantoj de la kvara klaso de kolegio venos chiumatene al IZo por kromaj kursoj. Tiel ili trejnighos por la jarfinaj ek-

zamenoj, per kiuj la ŝtato taksas la lernejojn. Chiu instruistoj konscias pri tio, kaj taskas al si kontribui en tiu chi trejnado.

Finighis la dua trimestro, sed ne la lerneja jaro. Fine de tiu chi oni taksas la laborojn de chiu lernejo. La rezultoj de la gelernantoj en la lastaj klasoj (sesa en elementa, kaj kvara en kolegio) estas la kriterio. Certe la gelernantoj memoras kiel fermighas la lerneja jaro en IZo, ĉar unu el ili, antaŭ siaj kamaradoj, promesis al si : "Mi nun ne sukcesis, sed mi certas, ke mi ne ripetos tiun chi klason. La lastan trimestron mi tute dedichos al intensa lernado, ke ankaŭ mi ricevu diversajn premiojn, kaj atingu superan klason. Mi vetas, ke mi sukcesos". Certe aliaj gelernantoj imitos tiun chi lernanton, kaj tiel pli da sukceso havos Instituto Zamenhof.



Fin du deuxième trimestre à l'institut ZAMENHOF

Le deuxième trimestre des écoles togolaises s'est terminé le 30 mars. Au programme, organisation de manifestations culturelles, excursions, proclamation des résultats scolaires, pique-niques et danses.

En fait c'est toute la dernière semaine qui fut consacrée à ces réjouissances, bien que les trois premiers jours fussent employés à passer des tests, partie intégrante des examens du troisième trimestre. Enfin, le 29 mars, commencèrent les distractions avec l'excursion.

Les élèves d'Izo se sont rendus à Aneho et Agbodrafo, deux villes d'importance historique pour le Togo. Dans la première, les élèves ont visité le palais royal et ont pu s'entretenir avec le roi LAWSON VIII, qui leur a expliqué l'origine de la royauté, leur a montré les sépultures des sept premiers rois, et leur a expliqué la signification du nom

LAWSON. Puis, le roi ayant affaire, a pris congé des enfants qui se sont rendus à Agbodrafo.

Il faut savoir qu'au Togo aussi, on achetait des esclaves que l'on transportait vers l'Amérique et l'Europe. Même après l'abolition de l'esclavage en 1848, celui-ci perdura, et à Agbodrafo, les commerçants construisirent des caves pour cacher les esclaves.

Ce sont ces lieux, toujours existants, qu'ont visités les élèves d'Izo. Ceux qui ont pénétré dans les caves ont pu constater qu'il était impossible de s'y tenir debout et de voir ses compagnons tant la pénombre est épaisse. Les élèves ont été profondément touchés de voir comment étaient traités les esclaves togolais de cette époque.



Néanmoins, ils ont apprécié la visite à l'hôtel « Le Lac », non loin de là, où ils ont pu se reposer, profiter des bords du lac Togo, qui a donné son nom au pays. Et les enfants ont pu nager dans le lac.

Le point culminant de l'excursion atteint, tout le monde s'en revint à Lomé dans la soirée.

Mais, ce n'était pas fini, car dès le lendemain, dernier jour du trimestre, un programme chargé les attendait : pique-nique, divertissements culturels, proclamation des résultats des tests et examens du trimestre.

Le 30 mars, dès 9 h, la musique « tonnait » à Izo !

La finale du tournoi de foot avait déjà eu lieu, et petits et grands arrivaient et se mettaient à danser. Certains retournaient chez eux, mais de plus en plus d'élèves arrivaient à Izo. A 10 h, la cour était pleine. Un écran apparut dans la cour.

- « que se passe t-il ? » se demandaient les étudiants...

Ceux qui avaient participé à l'excursion du jour précédent comprirent de suite.

Le film présenté racontait l'histoire de leur école, dont le titre était éloquent : « le rêve de Koffi » ,

Suivit le film de l'excursion de la veille à Aneho.

L'écran finit par s'éteindre, mais la fête continua. On pouvait entendre diverses mélodies, et pendant que certains dansaient, d'autres allaient chercher leur pique-nique, alternant musique et repas.

Peu à peu, les estomacs bien calés, les élèves pensèrent à présenter leurs pièces de théâtre, comédies et folklore. Un concours de danse entre élèves fut aussi organisé. Cette chaude ambiance dura jusqu'à 16h30, heure de la proclamation des résultats du trimestre.

Niveau élémentaire

le pourcentage de réussite est de :

79 % pour le CP

85,71 % pour le CE 1

53,72 % pour le CE 2

69,65 % pour le CM 1

34,78 % pour le CM 2

Niveau collège

Le pourcentage de réussite est de :

45 % en sixième

64,04 % en cinquième

34 % en quatrième

69,6 % en troisième.

Par comparaison avec l'an dernier, les résultats sont assez semblables avec une légère diminution.

Du 31 mars au 15 avril, pendant les vacances de Pâques, les élèves de troisième viendront à Izo pour des cours de soutien. Ils s'entraîneront ainsi aux examens de fin d'année, à travers lesquels l'état évalue les écoles. Conscients de cela, les professeurs vont tout mettre en oeuvre pour contribuer à cette évaluation.

Le deuxième trimestre est terminé, mais pas l'année scolaire. Ce n'est qu'à la fin de celle-ci qu'on évaluera vraiment le travail de toutes les écoles. Les critères retenus seront les résultats des classes de CM 2 et de troisième. Et il est bien certain que des élèves se souviennent de la fin d'année à Izo, car l'un d'entre eux s'est promis devant ses camarades : « Je n'ai pas réussi ce trimestre, mais je suis sûr que je ne veux pas redoubler cette classe.

Aussi, je vais travailler d'arrache-pied au dernier trimestre, pour recevoir des prix et passer dans la classe supérieure. Je parie que j'y arriverai. »

Sûr que d'autres élèves l'imiteront et qu'ainsi l'Institut Zamenhof connaîtra encore un grand succès.



Gbeglo KOFFI

Caisse de solidarité ASELT à IZO

L'espéranto poursuit ce noble but d'unir les hommes au-delà des barrières géographiques, linguistiques et culturelles. Il est tout naturel que les espérantistes ressentent un désir de solidarité et décident de mettre en place des moyens de se le prouver. C'est le cas de cette belle école que nous avons décidé de soutenir, et à l'intérieur de cette école, les adultes ont décidé de ne pas être étrangers à leurs propres difficultés. Ils ont ainsi créé une caisse de solidarité du nom d'ASELT. Voici ce qu'en dit notre ami Koffi :

Certe vi komprenas, ke ASELT estas vera solidareca kaso inter Esperantistoj. Ghi asistas la membrojn finance (alprunte au donace). Alia kaso ekzistis antau la fondo de IZo. La nomo estas simple Helpokaso. Ghin nutras Hans BAKKER. La kaso helpis multajn togolandajn Esperantistojn pagi lernotizojn en lernejoj au metiejoj; ghi havigis laborilojn al laboristoj, helpis Esperantistojn kuracighi en hospitalo, ech pruntis monon al Esperantistoj. Tiun chi kason mi administras kaj regule raportas al Hans. Ghi plu ekzistas kvankam ne chiu depruntintoj repagas. Ghia agado pluiras. Alia tia helpagado okazas ankau en IZo. La administracio de IZo donas prunton al instruistoj. Kvankam ne estas granda monsumo, iuj povas acheti motorciklon, alia terenon, ktp. . La lerneja jaro fermighas fine de agosto kaj ghis tiam chiu repagos. Ne en tiu chi jaro ni komencis tion, sed jam tri jarojn ghi okazas kun la funkciado de IZo.

Koran dankon pro viaj klopodoj por IZo kaj ankau por senhavuloj !

Gk

Vous comprendrez bien qu'ASELT est une véritable caisse de solidarité entre Espérantistes. Elle soutient ses membres financièrement (par des prêts ou des dons). Une autre caisse existait avant la création d'Izo. Son nom, tout simplement : "caisse d'aide", alimentée par Hans Bakker. Cette caisse a permis à de nombreux espérantistes de payer les scolarités de leurs enfants pour l'école ou des apprentissages, de payer des frais d'hospitalisation, et même d'emprunter de l'argent à des espérantistes. Je m'occupe de cette caisse dont je rends compte régulièrement à Hans. Elle continue d'exister bien que tous les bénéficiaires n'aient pas toujours rendu la somme empruntée. Cette action continue donc.

Une autre action d'aide existe maintenant à Izo, c'est ASELT. L'administration d'Izo consent un prêt aux instituteurs.

Bien qu'il ne s'agisse pas d'une grosse somme, ils peuvent acheter une mobylette, un terrain... Ils ont jusqu'à fin août de chaque année pour rembourser. Voilà déjà trois ans que ce système fonctionne à Izo.

Merci de tout coeur pour votre sollicitude auprès d'Izo et des plus démunis !

gk

Merci aux parrains et marraines qui ont renouvelé leur contribution cette année.

Bienvenue aux nouveaux venus dans cette belle école d'amitié pour adultes, au profit d'enfants comme les nôtres mais bien plus démunis. Nous avons le plaisir de vous informer qu'il est possible de vous envoyer les journaux édités précédemment afin que vous vous fassiez une idée du chemin parcouru déjà.

Merci d'avance pour toutes celles et ceux que vous informerez de cette belle initiative et que vous convaincrez de nous rejoindre. N'hésitez pas à leur transférer ce journal ou à nous donner leur adresse pour que nous nous en occupions.

Les vacances s'approchent et nous vous les souhaitons excellentes, et pourquoi pas au Togo, dans les chambres réservées pour vous à IZO ?

L'équipe de l'Ecole au Togo.

Courrier du cœur... africain.

Elle s'appelle Lamyae, Sa maman lui tient la main pour la dernière fois. Elle va devoir la rendre à mon fils qui la lui a demandée. Le mariage français a eu lieu le 26 mai. Le mariage marocain sera pour 2008.

Bienvenue à ma charmante belle-fille. Et vraisemblablement un voyage en août pour Fes, c'est déjà l'Afrique, non ?

Marie.



Je parraine un enfant de l'école de Lomé au Togo :

Nom prénom :

Adresse :

Téléphone :

E.mail :

Je verse :

- 20 euros
- 50 euros
- 100 euros
- plus.....

Je paie par : chèque espèces
mandat autres

Je souhaite être membre de l'association et verse ma cotisation de 5 euros

A Libeller à l'ordre de : **Une école au Togo**

des nouvelles en direct de l'école sur le site :

<http://www.tieto.fr.st>



Coupon à renvoyer accompagné de votre règlement à l'association :

Une école au Togo

FR. 09800 ARROUT

Tél. : 05.61.96.82.08

Leçon n° 1 Grammaire

E comme ECOLE E comme ESPOIR

Leçon n° 2 Géographie

Le TOGO pays d'Afrique

- 5 millions d'habitants
- capitale : Lomé
- agriculture tropicale, économie de subsistance

Leçon n° 3 Histoire

Colonisé par les allemands puis par les français.
Langues officielles : éwé et français